Jahr IV. Den 22. Oktober 1918. Nr. 45.

CZENSTOCHAUER KREISBLATT.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

CZĘSTOCHOWSKA GAZETA POWIATOWA.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Inhalt.

Treść.

Die „Amtliche Beilage" № 43

wird dieser Nummer beigefügt.

1. Bekanntmachung.

Am 1. Oktober sind die Bergarbeiter des Sosnowicer Steinkohlenbezirks in den Ausstand getreten. Die Arbeiter forderten unter anderem eine unmögliche Lohnerhöhung, Abschaffung der Akkordarbeit, für jeden Arbeiter täglich 2 Pfund und für jedes Familienmitglied täglich 1 Pfund Brot, 3 Pfd. Fleisch pro Arbeiter und Woche, sowie Verdoppelung aller übrigen Lebensmittel. Diesen Forderungen konnte selbstverständlich nicht entsprochen werden. Unerschwingliche Erhöhung der Kohlenpreise und Schädigung der Lebensmittelversorgung anderer Volkskreise wäre die Voraussetzung gewesen.

Um den Streik beizulegen, haben sich die Grubenverwaltungen im Einvernehmen mit den Behörden zu weitgehenden Zugeständnissen bereit erklärt. Den polnischen Bergarbeitern, welche, von den deutschen sozialen Einrichtungen abgesehen, schon bisher besser gestellt waren, als die Bergarbeiter im oberschlesischen Bezirk, ist im Interesse der ungestörten Kohlenversorgung sowie der Ruhe und Sicherheit des Landes am 13. d. Mts. **unter der Voraussetzung sofortiger Wiederaufnahme der Arbeit** eine etwa 15%ge Lohnerhöhung, eine erhebliche Mehlzulage, sowie die Verkürzung der Arbeitszeit von 10 auf 8 Stunden zugesagt worden.

Nachdem die Arbeit trotzdem bisher noch nicht wieder aufgenommen worden ist, werden sich die Grubenverwaltungen im Einvernehmen mit dem Kaiserlichen Generalgouvernement nur noch bis Freitag den 18. früh an die in Aussicht gestellten Zugeständnisse gebunden halten. Wird die Arbeit dann nicht aufgenommen, so treten die gemachten Zusagen ausser Kraft.

„Urzędowy dodatek" № 43

dołączono do niniejszego numeru.

1. Obwieszczenie.

Dnia 1. października zastrajkowali górnicy sosnowieckiego okręgu górniczego. Robotnicy zażądali, między innemi, niemożliwego podwyższenia płacy, zniesienia robót akordowych, dla każdego robotnika dziennie 2 funtów, i dla każdego członka rodziny 1 funta chleba, 3 funtów mięsa na robotnika tygodniowo, oraz podwojenia wszystkich innych środków żywnościowych. Wymaganiom tym nie można było, oczywiście, zadośćuczynić. Byłoby to połączone z podwyższeniem cen węgla do niedostępnej wysokości i ze szkodą innych warstw ludności pod względem zaopatrywania w żywność.

Aby strajk zażegnać, zarządy kopalń oświadczyły w porozumieniu z władzami gotowość do daleko idących ustępstw. Górnikom polskim, którzy, poza niemieckiemi urządzeniami społecznemi, już dotychczas lepiej byli sytuowani, niż górnicy w okręgu górnośląskim, dnia 13. b. m. przyrzeczono, mając na względzie nieprzerwane zaopatrywanie we węgiel oraz spokój i bezpieczeństwo kraju, **pod warunkiem natychmiastowego przystąpienia do pracy**, podwyższenie płacy o 15%, znaczny dodatek mąki oraz skrócenie czasu roboczego z 10 do 8 godzin.

Ponieważ pomimo to robotnicy dotychczas nie przystąpili do pracy, zarządy kopalń będąc w porozumieniu z Cesarskiem Generałgubernatorstwem uważały się za obowiązane do przyrzeczonych ustępstw tylko jeszcze do piątku rano, dnia 18 b. m. Jeżeli do tego czasu robotnicy nie podejmą pracy nanowo, poczynione przyrzeczenia swą moc utracą.

Bezgraniczne żądania górników oraz nieprzystąpienie ich do pracy, pomimo znacznych ustępstw,

Die masslosen Forderungen der Bergarbeiter, sowie die Nichtwiederaufnahme der Arbeit, trotz der erheblichen Zugeständnisse, bestätigen die Vermutung, dass weniger wirtschaftliche Not, als politische Verhetzung den Arbeiterausstand verursacht haben. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Folgen des Ausstandes von der ganzen Bevölkerung getragen werden müssen. Sollte die Arbeit auf den Bergwerken am 18. nicht wieder aufgenommen werden, so muss der Zivilverkehr auf den Eisenbahnen, sowie der Betrieb auf den Strassenbahnen in Warschau und Lodz eingestellt werden. Bei längerer Dauer des Ausstandes wird auch die Lieferung der Hausbrandkohlen für die Bevölkerung eingestellt und die Eisenbahnzufuhr von Lebensmitteln für die Städte eingeschränkt werden müssen.

Es liegt daher im allgemeinen Interesse, dass von allen Seiten für die sofortige Wiederaufnahme der Arbeit auf den Steinkohlenbergwerken eingetreten wird.

Etwaige Ausschreitungen, Bedrohung von Arbeitswilligen und Beschädigung der Bergwerksanlagen wird durch Waffengewalt verhindert werden.

Warschau, den 16. Oktober 1918.

Das Kaiserlich Deutsche Generalgouvernement.

---

2. Bekanntmachung

betr. Vorbildung der Drogistenlehrlinge.

In Anbetracht des Umstandes, dass die Prüfungen der Drogistenlehrlinge fortgesetzt ein sehr geringes Mass von Vorbildung allgemeiner Art aufweisen, bestimme ich im Einvernehmen mit dem Ministerium für öffentliche Gesundheitspflege hiermit, dass vom 1. November d. Js. ab als Lehrlinge in die Drogenhandlungen nur solche Personen aufzunehmen sind, die ein Zeugnis über die Absolvierung von 4 Mittelschulklassen und über das Bestehen einer besonderen Prüfung im Lateinischen den Kreisärzten vorlegen.

Warschau, den 12. Oktober 1918.

Der Verwaltungschef

beim Generalgouvernement Warschau.

I. V.: **von Born-Fallois.**

Obenstehende Anordnung wird hiermit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Czenstochau, den 18. Oktober 1918.

(M. 4010) Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: **Burkhard.**

---

3. Gendarmerieposten - Bezirke.

Unter Aufhebung der bisherigen Verteilung der Gendarmerie-Posten werden folgende Gendarmerieposten-Bezirke gebildet:

1) Czenstochau: Gemeinde Grabowka und Rendziny,
2) Klobucko „ Kamyk und Stadt Klobucko,
3) Konopiska „ Dzbów südlich der Bahn Czenstochau — Herby und Renkszowice,
4) Krzepice „ Kuzniczka, Opatów, Stadt Krzepice,
5) Parzymiechy „ Lipie,

potwierdzają przypuszczenie, że nietyle niedola gospodarcza, ile podszczuwanie polityczne spowodowało wybuch strajku. Wyraźnie wskazuje się na to, że następstwa strajku będzie musiała ponosić cała ludność. Jeżeli w dniu 18. b. m. górnicy nie przystąpią do pracy w kopalniach, trzeba będzie wstrzymać ruch na kolejach dla osób cywilnych, oraz ruch tramwajowy we Warszawie i Łodzi. W razie dłuższego trwania strajku będzie wstrzymana dostawa węgli dla gospodarstw domowych ludności, a dowóz żywności do miast będzie musiał być ograniczony.

Leży zatem w interesie powszechnym, żeby ze wszystkich stron ujęto się za natychmiastowem podjęciem pracy w kopalniach węgli kamiennych.

Ewentualnym wykroczeniom, odgrażaniom robotnikom chętnym do pracy i uszkodzeniom zakładów kopalnianych zapobiegnie się siłą broni.

Warszawa, dnia 16. października 1918.

Cesarsko Niemieckie Generałgubernatorstwo.

---

2. Obwieszczenie

w sprawie wykształcenia przygotowawczego uczniów drogistowskich.

Ze względu na okoliczność, że egzaminy uczniów drogistowskich okazują stale zbyt ograniczone wykształcenie przygotowawcze, postanawiam niniejszem w porozumieniu z Ministerstwem zdrowia publicznego, że począwszy od dnia 1. listopada b. r. należy przyjmować jako uczni do handlów drogistowskich (składów aptecznych) tylko takie osoby, które przedstawią Lekarzom powiatowym zaświadczenie z ukończenia czterech klas szkół średnich i ze zdania osobnego egzaminu z łaciny.

Warszawa, dnia 12. października 1918.

Szef Administracji

przy Generałgubernatorstwie Warszawskiem.

W zast.: **von Born-Fallois.**

Zarządzenie powyższe podaję niniejszem do wiadomości powszechnej.

Częstochowa, dnia 18. października 1918.

(M. 4010) Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: **Burkhard.**

---

3. Obwody posterunków żandarmerji.

Zniesiono dotychczasowy podział posterunków żandarmerji i utworzono następujące obwody posterunków żandarmerji:

1) Częstochowa: gmina Grabówka i Rędziny,
2) Kłobucko „ Kamyk i miasto Kłobucko,
3) Konopiska „ Dźbów na południe od kolei Częstochowa — Herby i Rększowice,
4) Krzepice „ Kuźniczka, Opatów, miasto Krzepice,
5) Parzymiechy „ Lipie,

6) Poczesna Gem. Huta Stara und Kamienica Polska,

7) Przystajń „ Panki und Przystajn,

8) Russisch Herby „ Wenglowice und Dzbów nördlich der Bahn.

Diese Einteilung entspricht wieder dem vom Kreisamt herausgegebenen Ortschaftsverzeichnis.

Czenstochau, den 19. Oktober 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V: **Burkhard.**

4. Höchstpreise für Gemüse.

Durch die Reichsstelle für Gemüse und Obst, Zweigstelle hier, sind folgende Höchstpreise für Gemüse festgesetzt worden:

Weisskohl	18 M per 100 kg,
Rote Möhren und Karotten . .	24 „ „ „ „
Rosa u. orange Möhren . . .	18 „ „ „ „
Gelbe Möhren	15 „ „ „ „
Weisse Möhren	12 „ „ „ „
Gelbe Steckrüben	10 „ „ „ „

Vorstehende Preise verstehen sich franko Waggon Czenstochau.

Czenstochau, den 17. Oktober 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: **Burkhard.**

5. Verlust eines Gewerbescheines.

Der Gewerbeschein Nr. 756 II. Kategorie lautend auf den Namen: Gebr. HOROWICZ — SCHLAMA JAKOB, ARON und DAWID — in Czenstochau, Allee Nr. 3 (Transport- und Vermittlungsgeschäft) ist verloren gegangen und wird hiermit für ungültig erklärt. — Vor Missbrauch wird gewarnt.

Czenstochau, den 14. Oktober 1918.

(VIII 4453) Der Kaiserliche Kreischef.

I. A.: **Hofbauer.**

Privatanzeigen.

An die Gemeindeämter des Kreises Czenstochau.

In Czenstochau ist in der Staszyc-Strasse Nr. 3, im Hause des Wohltätigkeitsvereins ein Büro zur Registrierung der Forderungen an den russischen Staatsschatz eröffnet worden.

Es werden registriert:

Einlagen in staatlichen Sparkassen,

Akzisen-, Zoll- und Forstkautionen, ferner Kautionen der Notare, der konzessionierten Unternehmungen u. dergl.,

Depositen bei Verwaltungen und Gerichten,

Forderungen an den russischen Staatsschatz, die durch gerichtliches Urteil feststehen,

6) Poczesna gmina Huta Stara i Kamienica Polska,

7) Przystajń „ Panki i Przystajń,

8) Ruskie Herby „ Węglowice i Dźbów na północ od kolei żelaznej.

Podział ten odpowiada znowu spisowi miejscowości wydanemu przez Urząd powiatowy.

Częstochowa, dnia 19. października 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: **Burkhard.**

4. Ceny maksymalne warzyw.

Państwowy Wydział Zakupu Warzyw i Owoców, Oddział w Częstochowie, ustanowił następujące ceny maksymalne za warzywa:

Biała kapusta głowiasta . . .	18 M za 100 kg,
Marchew czerwona i Karota . .	24 „ „ „ „
Marchew różowa i oranżowa . .	18 „ „ „ „
Marchew żółta	15 „ „ „ „
Marchew biała	12 „ „ „ „
Brukiew żółta	10 „ „ „ „

Ceny powyższe obejmują już bezpłatny dowóz do wagonu w Częstochowie.

Częstochowa, dnia 17. października 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: **Burkhard.**

5. Zguba patentu.

Zaginął patent procederowy № 756 II. kategorji wystawiony na nazwisko: Bracia HOROWICZ — SZLAMA JAKÓB, ARON i DAWID — w Częstochowie przy Alei № 3 (interes transportowy i pośredniczący), i niniejszem ogłasza go się za nieważny. — Ostrzega się od nadużycia.

Częstochowa, dnia 14. października 1918.

(VIII 4453) Cesarski Naczelnik Powiatu.

Z pol.: **Hofbauer.**

Ogłoszenia prywatne.

Do Urzędów gminnych w pow. Częstochowskim.

W Częstochowie przy ul. Staszyca Nr. 3, dom Tow. Dobroczynności, powstało Biuro rejestracji należności przypadających od skarbu rosyjskiego.

Regestrowane są:

wkłady w państwowych kasach oszczędności,

kaucje akcyzowe, celne, leśne, rejentalne, przedsiębiorstw koncesjonowanych itp.,

depozyty administracyjne, depozyty sądowe,

należności zasądzone od skarbu rosyjskiego z wyroku sądowego,

Forderungen an den russischen Staatsschatz, die rechtshängig sind, über die aber noch nicht entschieden ist,

Forderungen an den russischen Staatsschatz aus Verträgen und Vereinbarungen über Lieferungen, Arbeiten, Miete von Räumen usw.,

von der Bauernbank für verkauften Grund und Boden zukommende Forderungen

rückständige, den Beamten des russischen Staates zustehende Gehälter,

rückständige Ruhegehälter,

Beiträge zur Emeritenkasse.

Wir bitten, die breitesten Volksschichten der Gemeinde dahin zu benachrichtigen, dass sie im eigenen Interesse ihre Forderungen registrieren lassen, da es nicht denkbar ist, dass bei den jetzigen politischen Verhältnissen jede Person ihre Forderungen einzeln an die russische Regierung stellen könnte. Das kann und muss nur die polnische Regierung machen.

Diejenigen Emeriten, die ihre Forderungen bereits haben registrieren lassen, werden ersucht, nochmals im Büro der Registrier-Abteilung zu erscheinen, um ihre Deklarationen zu vervollständigen, ebenso haben diejenigen Personen, die ihre Ansprüche aus dem Rechtstitel von Spareinlagen haben registrieren lassen, nochmals ihre Urkunden und die vom Büro der Registrier-Abteilung empfangenen Quittungen vorzulegen.

Czenstochau, den 11. Oktober 1918.

DER HAUPTFÜRSORGERAT.

Ausschuss für Registrierung der Forderungen an den russischen Staatsschatz,

Abteilung Czenstochau.

---

należności, o które wytoczono proces skarbowi rosyjskiemu, jeszcze nierozstrzygnięty,

należności przypadające od skarbu rosyjskiego z tytułu kontraktów i umów o dostawy, roboty, najem lokali itd.,

należności przypadające od Banku włościańskiego za sprzedane grunta,

zaległe pensje, przypadające urzędnikom państwa rosyjskiego,

zaległe emerytury,

wkłady emerytalne.

Prosimy uprzejmie o zawiadomienie jak najszerszych warstw gminy, ażeby we własnym interesie rejestrowali swe należności, gdyż nie sposób pomyśleć, ażeby przy obecnych stosunkach politycznych każda osoba pojedyńczo mogła upominać się u rządu rosyjskiego o swe należności. Może to i musi zrobić tylko Rząd Polski.

Co zaś do emerytów, którzy swe należności zarejestrowali, proszeni są o przybycie jeszcze raz do Biura wydziału, w celu uzupełnienia złożonej deklaracji, jak również i te osoby, które zarejestrowały swoje pretensje z tytułu wkładów oszczędnościowych, winny przedstawić ponownie swe dokumenty oraz otrzymane kwity z Biura wydziału rejestracji.

Częstochowa, dnia 11. października 1918.

RADA GŁÓWNA OPIEKUŃCZA.

Wydział rejestracji należności przypadających od skarbu rosyjskiego,

Oddział w Częstochowie.

Druk. Br. Święckiego w Częstochowie.